

I

Le fasciature per ginocchio sostengono le strutture danneggiate dei tessuti (articolazioni, legamenti, capsule, cartilagini). La compressione rinforza la funzione di sostegno dei legamenti alleggerendo così l'articolazione. Allo stesso tempo la fasciatura contribuisce ad evitare movimenti errati.

Indicazioni:

In caso di lesioni sportive, lesioni legamentose del ginocchio, ginocchio instabile, versamenti articolari, dopo rimozione di apparecchi gessati.

Avviso importante:

Non riutilizzare – questo ausilio medico è destinato all'utilizzo di un solo paziente.

Nel caso in cui venga prescritto l'utilizzo durante la notte, evitare la compromissione della circolazione sanguigna.

In caso di intorpidimento allentare la fasciatura e se necessario rimuoverla. Se il disturbo permane consultare il medico.

Größen / Sizes / Dimensions / Tamaños / Misure

small	Knieumfang bei gestrecktem Bein/ Circumference of knee joint with stretched leg/ Tour du genou avec jambe allongée/ Extensión alrededor de la rodilla con la pierna estendida Circonferenza del ginocchio con la gamba stesa bis/up to/jusqu'à/hasta/fino a 31 cm
medium	31 – 37 cm
large	37 – 42 cm
x-large	42 – 48 cm

Pflegehinweis / Washing instruction / Instructions de lavage / Instrucciones para el Cuidado / Manutenzione



Bandage mit lauwarmem Wasser bis max. 30°C von Hand mit mildem Feinwaschmittel waschen. In Form ziehen und an der Luft trocknen. Hitze vermeiden.

Wash bandage by hand in hand warm water at temperature up to 30°C with mild light-duty detergent. Stretch in form, air-dry. Avoid heat.

Lavez le bandage à la main dans de l'eau tiède jusqu'à 30°C maximum avec détergent pour tissus délicats. Remettez-le en forme et séchez-le à l'air. Évitez la chaleur.

Lavar el vendaje a mano en agua tibia hasta máx. 30°C, con suave y fino detergente. Estirarlo y secarlo al aire. Evitar el calor.

Lavare in acqua tiepida massimo 30°C con detersivo neutro. Tirare in forma ed asciugare all'aria. Evitare il calore eccessivo.

301-05440/00-03/06 wmt



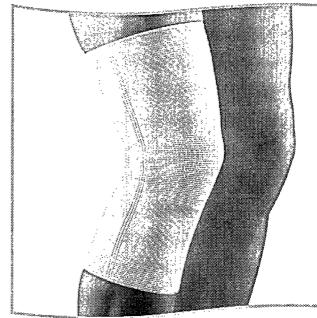
BORT GmbH · Postfach 1330 · D-71367 Weinstadt
Telefon (07151) 99200-0 · Telefax (07151) 99200-50
Internet: www.bort.com · e-mail: medical@bort.com



ZWEIZUG KNIESTÜTZE

Dual-Tension Knee Support
Genouillère deux tensions

Soporte elástico para la rodilla – en dos sentidos
Ginocchiera bielastica



Art.-No.
054 400



ORTHOPÄDIE | CHIRURGIE | SPORTMEDIZIN | REHABILITATION

ORTHOPÄDIE | CHIRURGIE | SPORTMEDIZIN | REHABILITATION

(D)

Kniebandagen unterstützen geschädigte Gewebestrukturen (Gelenk, Bänder, Kapseln, Knorpel). Die Kompression unterstützt dabei die Haltefunktion der Bänder und entlastet so das Gelenk. Gleichzeitig hilft die Bandage, Fehlbewegungen weitgehend zu vermeiden.

Indikationen:

Bei Sportverletzungen, Kniebandschaden, lockerer Kneescheibe, Gelenkergüssen und nach Abnahme von Gipsverbänden.

Wichtiger Hinweis:

Kein Wiedereinsatz – dieses Hilfsmittel ist zur Versorgung eines Patienten bestimmt.
Bandage nur unter Belastung tragen, nicht während Ruhepausen, zum Beispiel Schlaf.

Beeinträchtigung des Blutkreislaufs vermeiden. Bei Taubheitsgefühl Bandage lockern und ggf. abnehmen. Bei anhaltenden Beschwerden den Arzt aufsuchen.

(GB)

Knee Bandages support injured tissue structures (joint, ligaments, capsules, cartilages). The compression hereby supports the holding function of the ligaments and is thus relieving the joint. At the same time the bandage helps to a high degree to avoid wrong movements.

Indications:

For sports injuries, damaged knee ligaments, loose knee disc, chronic dislocation of the knee disc as well as for articular effusions and after removal of plaster.

Important Instructions:

No reutilization – this medical device is meant for the care of one patient only.
Wear bandage only when under strain, not during rest or sleep. Avoid hindering blood circulation. In case of numbness loosen bandage and remove it if necessary. If complaints continue, please contact the doctor.

(F)

Les bandages pour le genou soutiennent les structures de tissu lésées (articulation, ligaments, capsules, cartilages). La compression renforce la fonction de support des ligaments et soulage ainsi l'articulation. Le bandage aide en même temps à éviter largement les mauvais mouvements.

Indications:

En cas de lésures de sport, lésions de ligaments du genou, rotule vacillante, comme soutien en cas de jambes arquées et cagneuses, pour épanchements de l'articulation et après déplâtrage.

Note importante:

Pas de réutilisation – ce produit est destiné à l'usage d'un seul patient.
Portez le bandage seulement lorsque vous êtes en action, pas pendant le repos, par exemple pas pendant le sommeil. Évitez de gêner la circulation du sang. En cas de sensation d'engourdissement, relâchez le bandage et enlevez-le si nécessaire. Consultez votre médecin en cas de troubles persistants.

(E)

Los vendajes para la rodilla apoyan las estructuras de tejido dañadas (articulación, ligamentos, cápsulas, cartílagos).

La compresión ayuda la función de sostén de los ligamentos y así descarga la articulación. El vendaje ayuda al mismo tiempo evitar lo más posible los falsos movimientos.

Indicaciones:

En caso de lesiones en el deporte, trastornos en los tendones de la rodilla, rótula suelta, apoyo en caso de piernas estevadas o en X, para derrames de articulación y después de retirar los vendajes de yeso.

Nota importante:

Este producto no debe reutilizarse – es solamente destinado para un paciente. Vendaje solamente para realizar esfuerzo, no durante el descanso, por ejemplo al dormir.

Evitar la disminución de la circulación sanguínea. En caso de sensación de entumecimiento relajar el vendaje y retirarlo si fuera necesario. En caso de trastornos continuos consulte al médico.